



Teksti: Ilkka Aaltonen  
ilkka.aaltonen@hummeripojat.fi

# Elomme päivät

■ *Elomme päivät* -laulun melodia on vanha venäläinen marssi, jonka on säveltänyt **Semjon Tsernetski**. Kuplettitaitaja **Tatu Pekkarinen** väänsi 1920-luvulla alkuperäisen suomalaisen tekstin, joka teekka-reiden käsissä on hieman ”parantunut”.

Originaalisuomennoksesta on leikkimielisyys kaukana:

*Eloni päivät katkeriksi  
kohtalo mulle suonut on,  
kun toiset nauttii onnestansa,  
mua murhe johtaa kuolohon.*

Ensimmäinen kotimainen levytys on **Volpi Leudon** vuodelta 1928. Laulu on Retuperän WBK:n sisääntulomarssinakin tunnettu ralli. □

trad.

E - lom - me päi - vät e - pä - sel - vät koh -  
ta - lo ko - va suo - nut on: kun  
ei - len tu - lin tä - nään ko - ti - a ja  
tä - nään tu - len huo - men - na, huo - men - na!

## Oikaisu:

Edellisen lehtemme teekkarilaulussa oli harmittava ”ladontekninen” virhe: ”Paavin ja sulttaanin” 4. säkeistö oli lipsahtanut viimeiseksi!

Tarkkaavaiset lukijat onneksi huomasivat tämän tarinan kannalta tärkeän asian!